

## Oklahoma

| Type*    | Provision(s)  | Description  |
|----------|---|--|
| INS      | Okla. Stat. tit. 36, § 3644(B)                                      | Any non-English language policy delivered or issued for delivery in this state shall be deemed to be in compliance with the Life, Accident and Health Insurance Policy Language Simplification Act if the insurer certifies that such policy is translated from an English language policy which does comply with the act.   |
| AGY      | Okla. Stat. tit. 63, § 1-560.1(2)(a)                                | Task Force to Eliminate Disparities shall investigate on issues related to disparities in health and health access among multicultural populations. Such issues may include the definition of health disparities, cultural competency of providers and severity of poverty among multicultural groups.   |
| STA      | Okla. Stat. tit. 63, § 1-738.2(A)(1)(e)                             | No abortion may be performed unless the patient is informed of certain information, and nothing may be construed to preclude the provision of the required information in a language understood by the woman through an interpreter.   |
| STA      | Okla. Stat. tit. 63, § 1-738.3(a), Okl. Stat. tit. 63 § 1-738.10(a) | Unborn Child Pain Awareness/Prevention Act requires publication of a specified statement in English and in each language which is the primary language of two percent (2%) or more of the population of the state.   |
| AGY, OAA | Okla. Stat. tit. 63, § 1-879.2(5)                                   | The Alzheimer's Research Advisory Council shall recommend specific innovation service delivery models that address the unique needs of multi-cultural populations, including but not limited to ethnic sensitive practices, and culturally relevant programming.   |
| XXX      | Okla. Stat. tit. 63, § 2553(A)                                      | A person who is unable to communicate coherently or effectively in the English language is authorized and encouraged to wear an identifying device (to include, for example, the person's name, type of medical condition, physician's name and other medical information).  |
| PUB      | Okla. Stat. tit. 63, § 6701(C)                                      | If the public health authority has reason to believe there are large numbers of people of the state who lack sufficient skills in English to understand information of a declared or terminated state of catastrophic health emergency, the authority shall make reasonable efforts to provide the information in the primary languages of those people as well as in English.   |
| PUB      | Okla. Admin. Code § 310:566-3-1(7)                                  | Breast and Cervical Cancer Early Detection Program shall include the systematic design and delivery of clear and consistent messages about breast and cervical cancer and the benefits of early detection, using a variety of methods and strategies to reach priority populations. Outreach activities should work toward the removal of barriers to care including interpreter services.   |
| RGT      | Okla. Admin. Code § 310:667-3-3(3)                                  | Establishes a patients' right to make informed decision about medical treatment; requires that information be presented in their own language if they do not speak English.  |
| HOS, MFA | Okla. Admin. Code § 317:30-5-96.2                                   | In in-patient psychiatric facilities, routine services includes interpreter services.  |
| AGY      | Okla. Admin. Code § 340:1-11-8(a), (b)                              | The Department of Human Services collects and maintains LEP data showing the extent to which these individuals are beneficiaries of and participants in its programs. The data should alert the Department to suspect situations where there is a relatively low rate of minorities participating or where these groups do not appear to be receiving equal benefits and services. The OCR administrator should use this data-to set investigative priorities. |

\* Codes are available at the end of the document.

## Oklahoma continued

| Type     | Provision(s)  | Description   |
|----------|---|---|
| AGY, TRA | Okla. Admin. Code § 340:1-11-10(a), (c)(1)                        | The Department provides, at no charge, interpreter services for DHS clients, applicants, and employees with limited English proficiency to overcome language barriers and provide equal access and equal opportunity to participate in DHS services and employment. Each county office or facility maintains a list of employees and members of the community available to provide interpreter services. The list designates the interpreter's name, contact number, and language. In areas where the client population served by a program is 5% or more non-English speaking, a formalized procedure for bilingual services and literature in the respective language must be provided. |
| AGY, RGT | Okla. Admin. Code § 340:2-3-55(c)(4)                              | The Department of Human Service' Client Bill of Rights poster should be posted in conspicuous view of the public in all department offices and facilities. Applicants and recipients of benefits and services administered by the Department have the right to have benefits and services explained in native language, if not able to understand English.  |
| HEA      | Okla. Admin. Code §§ 340:2-5-44(g)(3), 340:2-5-73(h)(2)           | In fair hearings in which a party is assisted by an interpreter, an oath shall be administered by the hearing officer to the interpreter. (The form used for the oath consists of: "Do you solemnly swear (or affirm) that you will truthfully translate from English into (state the other language) the questions about to be asked, and from (state the other language) into English the answers about to be given in the case to the best of your ability.")  |
| EPS      | Okla. Admin. Code. §§ 340:70-9-5(a), 340:70-9-7(a), (b)           | For mandatory outreach for Medicaid EPSDT program, special arrangements must be provided for those persons who do not read and/or understand English, including informing them of available services through face-to-face contact. When necessary, the social services specialist arranges for the assistance of a second-language translator.  |
| OAA      | Okla. Admin. Code §§ 340:105-10-38(a)(3), (c)(3)(D), 340:105-10-3 | The Area Agency on Aging (AAA) shall target certain groups for special consideration including persons with limited English speaking ability. This includes including sources of minority and bilingual professionals in recruitment efforts for AAA staff positions, such as recruitment announcements in publications with large minority readership, or recruitment announcements at minority colleges and universities.   |
| OAA      | Okla. Admin. Code § 340:105-10-54(a)(3)                           | Supportive services include language services to assist older persons with limited English speaking ability to obtain services.   |
| OAA      | Okla. Admin. Code §§ 340:105-10-58(a)(5), 340:105-10-60(c)(3)     | Under programs pursuant to the Older American Act (Title III), all individuals age 60 years of age and older are eligible to receive outreach services. Special targeting objectives are developed to reach individuals, including those with limited English speaking ability, and should include utilizing outreach workers who are fluent in the language of such individuals when a substantial number of such persons reside in the planning and service area.   |
| HEA      | Okla. Admin. Code § 450:15-7-14(6)                                | When conducting investigations, if the Office of Consumer Advocacy (Department of Mental Health and Substance Abuse) needs to interview a person who is non-English speaking, the Office shall arrange interpreter services by an independent and qualified interpreter.  |
| MEN      | Okla. Admin. Code §§ 450:17-21-3, 450:55-17-3(a)(8)               | For community mental health services and staff of assertive community treatment programs, required annual staff in-service training must include cultural competence.   |
| AGY      | Okla. Admin. Code § 612:1-13-4(6)                                 | The Department of Rehabilitation will, in areas where there are significant numbers of non-English speaking minorities, communicate its policy, including complaint rights, in the appropriate languages.   |
| MEN, MFA | Okla. Admin. Code § 612:1-13-8                                    | If the client population served by a program under the Department of Rehabilitation is 5% or more non-English speaking, a formalized procedure for bilingual services and literature in the respective language must be provided.   |
| PWD      | Okla. Admin. Code § 612:10-11-42(c)                               | Under the program providing independent living services for older individuals who are blind, interpreter services may be provided to individuals who do not speak English. The Department of Rehabilitation Services Commission determines the rate of pay for interpreter services.  |

## Using the State Charts

---

The Charts present information for each state along three columns. The first column provides a three-letter code that signifies the subject matter of the law being cited. The second column gives the citation to the provision, and the last column offers a brief summary of the provision. The first column coding is as follows:

### Code Subject Matter

|     |   |
|-----|---|
| AGY | Government agency requirements (excluding hearings/legal proceedings)   |
| CHC | Community health centers  |
| CHI | Children's health (excluding EPSDT and early intervention)  |
| CON | Consent (e.g. informed consent)   |
| CRD | Credentialing or profiles for health professionals (e.g. nurses' aides testing)   |
| EIS | Early Intervention Services for children and newborn screening  |
| EPS | Medicaid Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment Services  |
| FAM | Use of family members, friends, children as interpreters  |
| HEA | Hearings/legal proceedings  |
| HHC | Home health agencies, personal care services, and adult day health centers (not related to mental illness/developmental disabilities) |
| HIV | HIV/AIDS  |
| HOS | Hospitals   |
| INS | Insurance carriers (may include health maintenance organizations)   |
| INT | Interpreter standards/certification/qualifications  |
| LTC | Long-term care, including nursing homes, assisted living (not related to mental illness/developmental disabilities)                   |
| MED | Medicaid  |

### Code Subject Matter

|     |   |
|-----|---|
| MEN | Services for people with mental health issues or developmental disabilities, including behavioral health services, habilitation services and Independent Living services (not facilities) |
| MCE | Medicare  |
| MCO | Managed care organization/Prepaid in-patient/ambulatory health plan   |
| MFA | Facilities for mental illness, ICF/MRs, and other facilities for the provision of psychiatric or mental health services   |
| OAA | Services for the elderly or services under the Older Americans Act  |
| PAY | Reimbursement/payments  |
| PRO | Health professions standards/requirements   |
| PUB | Public health   |
| PWD | People with disabilities  |
| RGT | Patient/client rights   |
| STA | Sterilization/abortion  |
| TRA | Translation   |
| UNI | Universal   |
| WOM | Services related to women's health but not abortion/sterilization   |
| XXX | Other   |